

Distrito Escolar Unificado de San Francisco

Información Importante Acerca de la Inscripción de los Hermanos para el Año Escolar 2003-2004

Si usted es el padre de familia o encargado de un estudiante que asistirá a una escuela pública de San Francisco el próximo año escolar, por favor lea la esta información cuidadosamente.

- ✓ *Los hermanos menores pueden reservar su cupo anticipadamente en las escuelas a la que asisten los hermanos mayores.*
- Los hermanos menores pueden reservar un "cupos anticipadamente" para la escuela a la que asiste su hermano(a) mayor durante el Año Escolar 2002-2003 y a la cual asistirá para el año escolar 2003-2004, si hay cupo en dicha escuela.
- Los padres de familia o encargados de estos estudiantes pueden, aceptar el cupo que se les ha reservado o escoger una designación diferente participando en el proceso general de inscripción. Los padres de familia o encargados que elijan participar en el proceso general de inscripción estarán renunciando al cupo que se les ofreció y a su prioridad de colocar a sus hijos en la misma escuela.

- ✓ *¿Cómo puedo solicitar un cupo anticipadamente para mi hijo(a) menor en la escuela a la cual asiste mi hijo(a) mayor?*
- Entregue la solicitud, a más tardar, el 20 de diciembre del 2002, indicando el nombre de su hijo(a) mayor y la escuela en la sección correspondiente, asimismo, deberá anotar el nombre de la escuela de su hijo(a) mayor como su primera opción para su hijo menor.
- Les animamos a que soliciten escuelas adicionales, en caso de que no hubiera cupo en la escuela a donde asiste su hijo(a) mayor.

- ✓ *¿Cómo y cuándo sabré si mi hijo(a) menor a recibido un cupo anticipadamente para que asista a la escuela de mi hijo mayor?*
- El-SFUSD enviará por correo las cartas de colocaciones previas el 31 de enero del 2003. Se espera que respondan a éstas a más tardar el 14 de febrero del 2003.

- ✓ *¿Puedo recibir un cupo con anticipación para mi hijo mayor, para que sea transferido a la escuela donde asiste mi hijo(a) menor?*
- Un hermano mayor no puede recibir un cupo anticipadamente o de prioridad para que asista a la escuela de su hermano menor.

- ✓ *¿Cómo participo en el proceso general de inscripción?*
- Envíe la solicitud de inscripción, a más tardar, el 31 de enero del 2003, para que pueda participar en el Primer Período del proceso general de inscripción.
- Recuerde: Los padres de familia o encargados que elijan participar en el proceso general de inscripción están renunciando a la prioridad de poder matricular al hijo menor en la escuela a la cual asiste el hijo(a) mayor.

- ✓ *¿Qué sucede si ninguno de mis hijos está asistiendo a una escuela del SFUSD durante el año escolar 2002-2003, pero ambos asistirán el próximo año escolar 2003-2004?*
- Entregue la Solicitud de la Matrícula Escolar por cada uno de sus hijos, a más tardar, el 31 de enero del 2003, para que pueda participar en el primer periodo del proceso general de inscripción, indique en ambas solicitudes el nombre de la escuela, si usted desea que sus hijos sean colocados juntos.
- En la sección 10 de la solicitud indique el nombre o los nombres de su(s) otro(s) hijo(s) y envíe las solicitudes al Centro de Evaluación y Matrícula Escolar.

- ✓ *Para más información del proceso de Matrícula Escolar:*
- Llame al Centro de Evaluación y Matrícula Escolar, número telefónico 241-6085
- Visite la página Web al www.sfusd.edu
- O visítenos en la calle Franklin # 555, Oficina #100

Translation Provided by SFUSD Translation Office